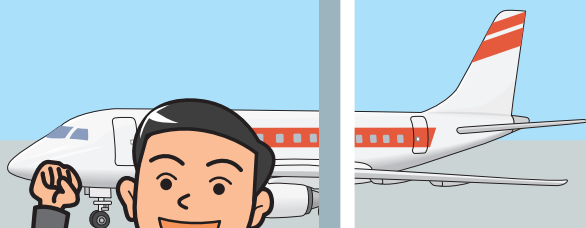


海外出張・赴任もバッチリ

今日からはじめる！ 出張英会話

BOOK 1



英検

1EIS0-02

Part 1 海外出張

Week 1 出張準備

Week 1 では出張準備シーンに関する会話文・語句を学習します。

学習項目

学習日

Day 1 渡航前の段取り



Day 2 アポイントメント



Day 3 ホテルの予約



Day 4 フライトの予約



Day 5 荷造り



Day 1

渡航前の段取り



Power Phrase

音声1-1

I haven't booked our hotel yet.

まだホテルは予約していません。

社内公用語が英語の総合商社「ジャイアント物産」に勤務する、新入社員の村木康太。上司のスザンヌ同行のもと、米国の取引先メーカー「デトロイトエンジニアリング」へ工場視察に行く。渡航前にスザンヌと出張準備状況を確認する。

Natural Speed ● 音声1-2

Slow Speed ● 音声1-3



Kota



Suzanne



Have you already scheduled an appointment with Detroit Engineering during our business trip, Kota?

デトロイトエンジニアリングとの出張中の約束はもう取り付けたの、康太？



I'm afraid not. I'll contact them ASAP. What else should I do?

すみません、まだです。至急先方に連絡を入れます。他に何をすればよろしいですか。



Have you made hotel and airline reservations for us yet?

私たちの分のホテルとフライトの予約はもう取り終わっているの？



I've booked our flight through the Internet, but **I haven't booked our hotel yet.** The line was busy. I'll try again.

フライトはインターネットで予約しましたが、まだホテルは予約していません。通話中でした。もう1度試します。



When you finish, let me know.

終わったら私に知らせて。

✓ Notes

音声1-4

schedule an appointment 「約束を取り付ける」 business trip 「出張」

I'm afraid not. 「すみません、まだです」 ASAP (=as soon as possible) 「できるだけ早く」

The line was busy. 「通話中でした」 Let me know. 「私に知らせてください」

今回の出張について打ち合わせをしましょう。

Let's have a meeting about this business trip.

私たちの出張の準備はどんな感じで進んでいますか。

How are the preparations for our business trip going?

出張スケジュールは既に組んであります。

I've already made a schedule for the business trip.

ちょうど先方に会議の資料を送ったところです。

I've just sent the meeting materials to them.

ホテルとフライトの手配は私に任せてください。

Leave it to me to arrange the hotel and the flights.

デトロイトエンジニアリングから一番近いホテルを予約しました。

I booked the hotel nearest Detroit Engineering.

私たちのホテルからデトロイトエンジニアリングへの行き方を調べておきます。

I'll find out how to get to Detroit Engineering from our hotel.

✓ Notes

音声1-6

preparation 「準備」 make a schedule 「スケジュールを組む」

meeting material 「会議の資料」 Leave it to me. 「私に任せてください」

find out 「調べる」

\ Tips /

trip、journey、travel の使い方

trip、journey、travel は「旅行」を表します。trip は「期間が短めの旅行」を表すときに、journey は「期間が長めの旅行」を表すときに使います。travel は「広く旅行そのもの」を表します。「私は旅行が好きです」と言いたいときは、I like traveling. や I like going on trips. のように言うといいでしょう。

Day 2

アポイントメント

Power Phrase

音声1-7



look forward to ...

…するのを楽しみに待つ

海外出張へ行く前に、取引先にアポイントメントを取るための電話をすることになった康太。取引先メーカー「デトロイトエンジニアリング」の担当者のスティーブに電話を取り次いでもらい、工場視察が可能な日時を確認する。

Natural Speed 音声1-8

Slow Speed 音声1-9



Kota



Steve



We'd like to visit your plants next month. When would be convenient for you?

来月、御社の工場に伺いたいのですが。ご都合はいつがよろしいですか。



I can adjust my schedule with yours. How about you? What day and time is best for you?

そちらのスケジュールに合わせられますよ。そちらはどうですか。一番都合の良い日時はいつですか。



Well, how about October 20 in the morning?

そうですね、10月20日の午前中はどうですか。



No problem. Please come to the reception desk at 10 o'clock.

問題ありませんよ。10時に受付に来てください。



OK. I'll email you the details of this visit later.

分かりました。後ほど今回の訪問の詳細をメールで送ります。



Thank you. I'm **looking forward to** seeing you.

ありがとうございます。会えるのを楽しみに待っていますよ。

✓ Notes

音声1-10

convenient 「都合の良い」 adjust 「調整する」 How about you? 「そちらはどうですか」
reception desk 「受付」 email A B 「A に B をメールする」

もしもし、私はジャイアント物産の村木康太です。

Hello, this is Kota Muraki from Giant Trading Company.

営業部のスミスさんをお願いできますか。

May I speak to Mr. Smith in the Sales Department?

申し訳ございませんが、彼は今、別の電話に出ています。

I'm afraid he's on another line now.

来週の月曜日のご都合がよろしいですか。

Are you available next Monday?

申し訳ございませんが、その時間は都合が悪いです。

I'm afraid that is not a good time for me.

その代わりに来週水曜日の午前中でしたら時間があります。

I have time next Wednesday morning instead.

受付で私を呼び出してください。

Just ask for me at the reception desk.

✓ Notes

音声1-12

trading company 「貿易商社」 May I speak to ...? 「…とお話できますか」

Sales Department 「営業部」 I'm afraid ... 「申し訳ございませんが…」

on another line 「別の電話に出ている」 available 「都合が付く」

instead 「その代わりに」 ask for ... 「…に面会を求める」

\ Tips /

「約束」は appointment ?

「約束」というと promise が一般的ですが、ビジネスの面会などではしばしば appointment が用いられます。promise は「確実にすること、確実に起こること」を表すときに用います。相手先の受付で「…と約束があります」と言うときは have an appointment with ... という表現を用います。

Day 3

ホテルの予約

Power Phrase

音声1-13



How much is it per night?

1 泊幾らですか。

次に現地で滞在するホテルをインターネットで探す康太。工場からほど近い、デトロイト市内のホテルに目を付ける。ホテルのウェブサイトにも、空き状況や料金については電話で問い合わせるよう載っていたため、康太は直接電話をする。

Natural Speed 音声1-14

Slow Speed 音声1-15

Kota Receptionist (受付係)

Would you check the availability for two single rooms for three nights from October 19?

10月19日から3泊で2部屋のシングルルームの空き状況を調べてもらえますか。

Certainly ... yes, two single rooms from October 19 are available.

かしこまりました…はい、10月19日からシングルルーム2部屋、空いております。

That's great. How much is it per night?

それは良かったです。1泊幾らですか。

One hundred twenty-eight dollars, sir. Would you like me to make a reservation now?

128ドルです。今、予約をお取りいたしましょうか。

Yes, please. Thank you.

はい、お願いします。ありがとうございます。

Notes

音声1-16

Would you ...? 「…していただけますか」

check the availability 「空き状況を調べる」

available 「利用できる」 per 「…につき」

Certainly. 「かしこまりました」

Would you like me to ...? 「…いたしましょうか」

そちらのホテルのウェブサイトを見ながらお電話をさせていただいております。

I'm calling while looking at your hotel's website.

10月19日に空室はありますか。

Do you have any vacancies for October 19?

10月19日にチェックインして、10月22日にチェックアウトをしたいのですが。

I'd like to check in on October 19 and check out on October 22.

海の見える部屋の方がいいのですが。

I'd prefer a room with an ocean view.

定刻より早いチェックインは受け付けていますか。

Do you allow early check-in?

ウェブサイトに載っている料金に朝食は含まれますか。

Does the price on the website include breakfast?

予約をキャンセルしたいのですが。

I'd like to cancel my reservation.

✓ Notes

音声1-18

vacancy 「空室」 I'd prefer ... 「…の方を好む」 allow 「許可する」

price on the website 「ウェブサイトに載っている料金」 include 「含む」

\ Tips /

海の見える最高の部屋

泊まるホテルが海のそばなら、部屋から海を眺めたいものです。「海の見える部屋」は ocean view room と言います。しかし、ocean view room は、少し海が見える程度の部屋も含まれます。海の見える最高の部屋に泊まるのなら、ocean front room 「海に面した部屋」を選びましょう。ただし、大抵値段は高くなります。

Day 4

フライトの予約

Power Phrase

音声1-19



Could you check on it?

確認していただけますか。

視察日時と滞在ホテルが決まり、次にインターネットで予約したフライトの確認をする康太。すると、本来受信するはずの確認メールが届いていない。慌ててアメリカの航空会社のコールセンターに電話をし、予約状況を確認する。

Natural Speed 音声1-20



Kota



Airline employee (航空会社従業員)

Slow Speed 音声1-21



I haven't received the booking confirmation email yet.

Could you check on it?

まだ予約確認メールを受け取っておりません。確認していただけますか。



I'll check immediately. May I have your name, please?

すぐに確認いたします。お名前を頂いてもよろしいですか。



My name is Kota Muraki. My flight number is AB123.

私の名前は村木康太です。フライト番号はAB123です。



We've definitely received your reservation. Our email system may have problems. I sincerely apologize for that.

あなたの予約は確かにお受けしております。こちらのメールシステムに不具合があるのかもしれません。誠に申し訳ございません。



That's OK. I'm so relieved to hear my booking is all right.

大丈夫です。予約が大丈夫と聞いてとても安心しました。

✓ Notes

音声1-22

booking confirmation email 「予約確認メール」 immediately 「すぐに」

May I have your name, please? 「お名前を頂いてもよろしいですか」 definitely 「確かに」

sincerely 「心から」 apologize for ... 「…についておわびする」

be relieved to hear ... 「…と聞いて安心する」

何日にご出発なさいますか。

Which day would you like to fly?

10月19日のデトロイト行きに空席はありますか。

Are there any seats available to Detroit on October 19?

出発日は10月19日で、帰国日は10月22日です。

The departure date is October 19 and the return date is October 22.

19日のデトロイト行きのフライトは全て満席です。

All flights to Detroit on the 19th are full.

そのフライトは悪天候のためにキャンセルになりました。

The flight was canceled due to bad weather.

隣同士の2席を予約したいのですが。

I'd like to make a reservation for two neighboring seats.

私たちは乗継便に乗る必要がありますか。

Do we need to catch a connecting flight?

✓ Notes

音声1-24

departure date 「出発日」 return date 「帰国日」 full 「満席の」

due to ... 「…が原因で」 neighboring seat 「隣同士の席」 catch 「乗る」

connecting flight 「乗継便」

\ Tips /

「片道」と「往復」を英語で言えますか？

航空チケットなどを予約する際に目にする「片道」、「往復」の表し方は、アメリカ英語とイギリス英語で違います。アメリカ英語で「片道の」は one-way、「往復の」は round-trip です。一方、イギリス英語では「片道の」を single、「往復の」を return と表すことが多いです。どちらの表現も覚えておくようにしましょう。

Day 5

荷造り

Power Phrase

音声1-25



make a packing list

持ち物リストを作る

取引先のアポイントメントを取り、フライトとホテルの予約を完了した康太。その旨をスザンヌに伝え、荷造りは終わったのかと聞かれる。まだ終わっていない康太は、海外出張経験が豊富なスザンヌにアドバイスを求める。


Natural Speed 音声1-26

Slow Speed 音声1-27


 Kota  Suzanne

 Have you finished packing yet, Kota?

もう荷造りは終わったの、康太？

 No, not yet. Could you give me some advice about packing?


いえ、まだなんです。荷造りに関して何かアドバイスを頂けますか。

 Sure. The most important thing is reducing the number of things you pack as much as possible.

いいわよ。一番重要なことはできるだけ詰めるものの数を減らすことよ。

 I got it. We aren't supposed to stay so long this time.

分かりました。今回はそんなに長く滞在するわけではないですし。

 That's right. If you **make a packing list**, the preparation will be much easier next time.

その通りね。持ち物リストを作れば、次回は準備がだいぶ楽になるわ。

 That makes sense. I'll do as you say.

なるほど。言う通りにします。

✓ Notes

音声1-28

Could you give me some advice? 「私に何かアドバイスを頂けますか」 reduce 「減らす」
the number of ... 「…の数」 as ... as possible 「できるだけ…」

I got it. 「分かりました」 be supposed to ... 「…することになっている」

much easier 「ずっと簡単に」 make sense 「理にかなう」

as you say 「あなたの言う通りに」

海外出張に何が必要かを教えてください。

Please tell me what things are necessary for an overseas business trip.

もう少し大きいスーツケースが必要です。

I need a slightly larger suitcase.

パスポートのコピーは持っていますか。

Do you have a copy of your passport?

私は何とかスーツケースに洋服を詰めました。

I managed to pack my clothes into the suitcase.

何枚のワイシャツを持って行く必要があるのかな。

I wonder how many dress shirts I need to bring.

長旅では、恐らくインスタントラーメンが役立つでしょう。

On a long journey, instant noodles will probably be useful.

機内持ち込み荷物を前もって準備しましょう。

Prepare the carry-on bag in advance.

✓ Notes

音声1-30

necessary for ... 「…に必要な」 slightly larger 「もう少し大きい」

manage to ... 「何とか…する」 wonder 「不思議に思う」

dress shirt 「ワイシャツ」 carry-on 「機内持ち込みの」 in advance 「前もって」

＼Tips／

「荷物」の英語表記

「荷物」を表す baggage ですが、これは集合的に「荷物」を表す不可算名詞です。「荷物が1個」を表すときは a piece of baggage とします。この意味では、語尾に s を付ける複数形はありません。同じ意味を持つ luggage も同様に複数形はありません。baggage は主にアメリカで、luggage は主にイギリスで使われます。

Useful Vocabulary



覚えておきたい語句

Day 1 渡航前の段取り

音声1-31

折り畳み傘 folding umbrella

海外旅行保険証書 overseas travel insurance policy

顔写真 full-face photo

機密書類 confidential papers

緊急時の連絡先 emergency contact information

社内規定 company regulations

商用ビザ business visa

大使館 embassy

パスポート更新 passport renewal

日焼け止め sunscreen

名刺 business card

有効期限 expiration date

予防注射 vaccination

旅程 itinerary



Day 2 アポイントメント

音声1-32

営業トーク business talk

押し売り aggressive selling

海外事業部 Overseas Department

既存顧客 existing customers

セールスポイント selling point

担当者変更 change of person in charge

テレアポ cold-calling

飛び込み営業 walk-in sales

根回し groundwork

訪問日 date of visit

議題 agenda

潜在顧客 potential customers

定例会議 regular meeting

ドタキャン last-minute cancellation

日程変更 reschedule

秘書 secretary



Day 3 ホテルの予約

音声1-33

お客様 loyal customers

禁煙の部屋 non-smoking room

宿泊者名簿 hotel register

日本語を話すスタッフ Japanese-speaking staff

パンフレット brochure

2人部屋 double room

部屋番号 room number

無料の朝食 complimentary breakfast



Day 4 フライトの予約

音声1-34

格安航空会社 low-cost carrier

格安航空券 discount plane ticket

空席照会 vacancy inquiry

座席指定 seat assignment

出発地 departure place

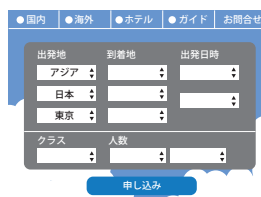
早期割引 early bird discount

通路側の席 aisle seat

便名 flight number

目の隈便 red-eye flight

予約エラー booking error



Day 5 荷造り

音声1-35

ウェットティッシュ wet tissue

お届け日 delivery date

ガムテープ packing tape

国際小包 international parcel

充電器 battery charger

段ボール corrugated cardboard

使い捨てコンタクト disposable contact lens

爪切り nail clipper

荷造り用のひも packing strap

変圧器 transformer





小田康之の
海外出張・赴任のトリビア

※小田康之先生のプロフィールは
最終ページをご確認ください。

Column ①

外国人相手に初対面で好印象を残す秘訣！

あなたは初めて会う外国人に、自分がどんな印象を与えているかを意識したことがありますか。実は初対面のわずかな時間が、あなたの海外出張の成否を左右しているかもしれないのです。

初対面のあいさつは、ビジネスパーソンの印象形成には最重要。一般的に国際ビジネスの世界では、まずはあいさつの言葉を掛けながら、相手の目を見て、笑顔でしっかりと握手します。ここで気を付けたいのが、その握手の力加減です。相手の手に触れるだけのような、力の無い握手は“dead fish handshake”と英語で呼ばれます。「まるで死んだ魚に触っているようだ」ということ。とても印象の悪い握手ですね。また、外国人、特に欧米人が日本のビジネスパーソンを見て不思議に思うことの筆頭に挙がるのが、握手をしながらお辞儀をしている姿。日本では、お辞儀は礼儀ですが、国際ビジネスの世界ではちょっと卑屈に見えてしまうようです。

実際、世界を見渡せば、国や文化によってあいさつの仕方はさまざまです。例えば、スペインでは男性は女性に会うと、初対面でも頬と頬を合わせながら両頬に音を立ててキスします。ところが同じスペイン語圏でもラテンアメリカの南米諸国では、あいさつのキスは片頬だけなのです。

アジア諸国でもお辞儀や合掌など、あいさつのしぐさもさまざまですが、初対面の際にビジネスパーソンとして英語で話すのならば、どんな文化圏でもまずは基本から。自信を持って、相手の目を見ながら、笑顔でしっかりと握手。どんなに卓越した語学力よりも、これに勝るコミュニケーション力はありません。外国人相手でも好印象を残すこと、間違い無しです！

